

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
PO Box 1408, Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3C 2Z1
Bid Fax: (204) 983-0338

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Western Region
PO Box 1408, Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3C 2Z1

Title - Sujet 3D Laser Scanner	
Solicitation No. - N° de l'invitation W7702-135578/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client DND	Date 2012-12-21
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$WPG-016-8276	
File No. - N° de dossier WPG-2-35226 (016)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-01-10	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hall, Marlene	Buyer Id - Id de l'acheteur wpg016
Telephone No. - N° de téléphone (204) 984-6423 ()	FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification 002 vise à fournir les réponses du Canada aux questions des fournisseurs concernant l'invitation à soumissionner W7702-135578/A.

**DATE DE CLÔTURE RÉVISÉE DU:
2013-01-10 à 14h**

Si vous avez déjà envoyé votre soumission et que vous souhaitez la modifier, vous devez faire parvenir la version révisée dans une enveloppe cachetée à l'Unité de réception des soumissions indiquée sur la page 1, et ce, en vous assurant qu'elle y parvienne avant la date de clôture. Le numéro de la soumission et la date de clôture doivent être inscrits sur l'enveloppe cachetée.

L'information qui suit fait dès lors partie intégrante de l'invitation à soumissionner et vous devez en tenir compte au moment de soumettre une proposition.

- Q1 Article 3.1, Laser: Rouge 660nm. D'autres longueurs d'onde seront-elles acceptées pourvu qu'elles respectent la gamme, la vitesse et les autres caractéristiques requises?
- R1 Oui, d'autres longueurs d'onde seront prises en considération pourvu que le laser soit dans le spectre de la lumière visible. On préfère le rouge au vert, car les yeux sont plus sensibles aux lasers verts. Le tableau1 de l'annexeA présente les spécifications de performance minimales.
- Q2 Dans le cadre de l'invitation à soumissionner, prendrez-vous en considération un numériseur comportant de meilleures spécifications? (Par exemple, si un numériseur peut fonctionner AU-DELÀ du maximum de 80m, comme l'indique l'invitation à soumissionner.)
- R2 Oui, car il s'agit de spécifications de performance minimales.
- Q3 Le système peut-il comprendre un numériseur qui est soit «à visibilité directe», soit «à déphasage»?
- R3 Le système doit être à déphasage, car le type de bâtiments que nous prévoyons balayer comporte des surfaces extérieures rugueuses, et le numériseur à déphasage est mieux adapté à notre application.
- Q4 Les spécifications précisent l'utilisation d'un laser rouge visible, de classe3R. Nous pouvons offrir un laser plus sûr, de classe1IR.
- R4 Un laser de classe1IR, bien que classé plus sûr, produit une lumière infrarouge invisible (IR). Étant donné que vous ne pouvez pas voir le faisceau laser, vous pourriez fixer celui-ci du regard pendant une longue période et ainsi risquer d'endommager vos yeux. De plus, comme le faisceau laser est invisible, vous ne pouvez pas l'orienter sur la cible sans utiliser un écranACL à cet effet. La classe 1IR ne respecte pas toutes les spécifications de performance obligatoires minimales.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7702-135578/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

DND

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

WPG-2-35226

Buyer ID - Id de l'acheteur

wpg016

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

-
- Q5 Notre entreprise peut offrir un numériseur laser conçu et adapté aux travaux sous la pluie et la neige, ainsi qu'à des températures de -20°C à +50°C, soit la plage la plus vaste sur le marché.
- R5 Les normes relatives à la résistance des dispositifs électroniques, comme les numériseurs3D, à la poussière, à l'humidité et à la chaleur sont les normes de laCEI, en particulier les normesIP64 etCEI-60721. Le numériseur3D offert doit respecter ou dépasser les normes minimalesIP etCEI. Une norme internationale équivalente est acceptable pourvu que le soumissionnaire présente des documents qui prouvent que le système offert respecte ou dépasse les normesIP etCEI.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.